

موسم

مطالعه‌ای در باب منطق موسمی

墨经逻辑研究

یانگ وو جین

مترجم: محمد نصیری



مهاالدهال در باب منطق موهیستی

ویراستار
سروش ملت‌پرست

مترجم
محمد نصیری

آلیه
یانگ ورج

شماره: ۷۷، ۳۱۱-۶۰۰-۹۷۸

صفحه آرای، طراحی جلد و ساختار نشر سفیر اردهال

لیتوگرافی: نویس | چاپ: عتوت | صحافی: مشعر

نوبت چاپ: اول ۱۳۹۸ قیمت: ۶۰۰۰۰۰ ریال

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه شماره نشر: ۱-۷۸۲

نشانی دفتر: تهران، خیابان مفتح، خیابان سمیه، روبه‌روی بانک ملی، پلاک ۱۱۸، واحد ۴

تلفن مرکز پخش: ۸۸۳۱۹۳۴۲-۸۸۳۱۳۸۹۸

حق چاپ: ۱۳۹۸

www.safirardahal.ir

e-mail: safirardahal@yahoo.com

A STUDY OF MOHIST LOGIC By Yang Jin Wu

©2004 China Renmin University Press

All rights reserved

First Persian Edition 2019 By Safir Ardehal Publishing

Supported by fund for building world-class universities (disciplines) of Renmin University of China

Arranged by Tamass Literay Agency

همه حقوق محفوظ است. هرگونه نسخه‌برداری، اعم از زیراکس و بازنویسی، ذخیره کامپیوتری، اقتباس کلی و جزئی (به جز اقتباس جزئی در نقد و بررسی، و اقتباس در گویمه در مستندنویسی، و مانند آنها) بدون مجوز کتبی از ناشر ممنوع و از طریق مراجع قانونی قابل پیگیری است.

فهرست مطالب

پیشگفتار	۹
مقدمه	۱۳

فصل اول

جایگاه و ارزش منطق در هیستی

بخش یک	۱۹
مدل منطق باستانی چین	۱۹
بخش دو	۲۶
یکی از سه منبع عمده‌ی منطق دنیا	۲۶
بخش سه	۳۴
پلی میان منطق و فرهنگ مدرن چین	۴۳

فصل دوم

خلق منطق موهیستی

بخش یک	۴۵
رقابت صد مکتب اندیشگانی در دوران باستان	۴۵
بخش دو	۶۰
تبلور فهم علمی باستان	۶۰
بخش سه	۷۱
ایجاد یک نظام علمی منطقی	۷۱

فصل سوم تصحیح متن کلاسیک

۹۰	بخش یک
۹۰	شرحی بر مویان، اثر لو شنگ
۹۲	بخش دو
۹۲	شرحی بر دا کوی موزی اثر فو شان
۹۵	بخش سه
۹۵	نقش محققان سلسله‌ی کینگ
۹۶	۱. بو یوان و ژانگ هویمان
۹۹	۲. وانگ یانسان و وانگ یینژی
۱۰۱	۳. تفسیر موزی از مان یوانگ

فصل چهارم تحقیقات مدرن در باب منطق و هیستی

۱۱۰	بخش یک
۱۱۰	شروع دوره‌ی برپایی
۱۱۰	۱. نظریه‌ی موزی اثر لیانگ کیچائو
۱۱۸	۲. تاریخ منطق پیش از سلسله‌ی چین اثر هوشی
۱۲۵	۳. مطالعه‌ی تطبیقی ژانگ تایان در مورد منطق چینی، من و شندی
۱۳۳	بخش دو
۱۳۳	دوره‌ی پیشرفت‌های اساسی
۱۳۴	۱. هدف منطق اثر ژانگ شیژائو
۱۳۹	۲. تفسیر تان جیه‌فو از ظرافت مویان
۱۴۶	۳. نوشته‌های وو فی بایی در مورد فلسفه‌ی چینی باستان
۱۵۰	۴. تحقیقات متنی لوان تیانوفو
۱۵۷	بخش سه
۱۵۷	دوره‌ی خلاصه‌های نظام‌مند

۱۵۷	۱. منطق صوری موهیستی ژان جیافنگ
۱۶۵	۲. تفسیر موحینگ گائو هینگ
۱۷۲	۳. مطالعه‌ی دو گوئوژیانگ در مورد منطق موهیستی
۱۷۷	۴. منطق موحینگ شن یودینگ

فصل پنجم

هستی‌شناسی و جوهر منطق موهیستی

۱۹۱	بخش یک
۱۹۱	هستی‌شناسی
۲۰۰	بخش دو
۲۰۰	نظریه‌ی جوهر

فصل ششم

زبان و منطق موهیستی

۲۰۹	بخش یک
۲۰۹	محدودیت‌ها و تأثیرات زبان بر منطق
۲۱۸	بخش دو
۲۱۸	محدودیت‌ها و تأثیرات زبان چینی باستان بر موحینگ

فصل هفتم

مطالعات تطبیقی منطق موهیستی

۲۳۱	بخش یک
۲۳۱	اهمیت مطالعات تطبیقی
۲۳۵	بخش دو
۲۳۵	جوهر مطالعه‌ی تطبیقی
۲۴۳	بخش سه
۲۴۳	اصول مطالعه‌ی تطبیقی

فصل هشتم

مطالعه‌ی منطق مدرن و منطق موهیستی

۲۵۰	بخش یک
۲۵۰	منطق مدرن، یک وجه مهم مقایسه است
۲۵۵	بخش دو
۲۵۵	مناقش مدرن به عنوان ابزاری مهم برای تحقیق
۲۵۹	بخش سه
۲۵۹	منطق مدرن یک مفهوم مهم منطقی

فصل نهم

از منظر زبان

۲۶۵	بخش یک
۲۶۵	زبان عینی، فرازبان و منطق موهیستی
۲۶۸	بخش دو
۲۶۸	روش‌های یگانه‌ی نظریه‌ی منطقی موهیستی
۲۷۹	بخش سه
۲۷۹	استفاده از فرازبان برای بیان اصول منطق موهیستی

فصل دهم

مطالعات متنی و هرمنوتیک منطق موهیستی

۲۹۳	بخش یک
۲۹۳	مطالعات متنی
۳۰۹	بخش دو
۳۰۹	هرمنوتیک
۳۲۱	نتیجه‌گیری
۳۳۵	ضمیمه
۳۳۹	منابع
۳۴۷	یادداشت

پیشگفتار

«جینگ» شامل شش جلد از آثار مجموعه‌ی موزی می‌شود، از جینگ سنگ گرفته تا ژائو کو؛ که نمودگار اندیشه‌های پیش از «سلسله‌ی پادشاهی چین» است. منطق هیستی‌ای که در کتاب موییان آمده است اولین منطقی بود که صد مذهب انجینی را با فرا تحقیقات علمی و منطقی ترکیب کرد و نیز اولین مکتب چینی بود که برای مطالعه‌ی زبان از فهم منطقی و علمی استفاده کرد. این کتاب، جوهر رواج منطق باستانی چین را نشان می‌دهد که در کنار منطق غربی و هتو ویدیسی، یکی از سه نظام منطقی باستانی دنیا است. این منطق، گنجینه‌ای است نه تنها برای فرهنگ و میراث اندیشگانی چین بلکه برای غنای روحانی کل دنیا.

از قرن بیستم، محققانی که به دیدگاه‌های جهانی، قوف علمی و آموزه‌های غربی و آموزه‌های باستانی چین مجهز بودند (از جمله لیانگ کیچائو و هوشی و شن یودینگ) به مطالعه‌ی منطق موهیستی پرداختند و منطق غربی را به عنوان ابزاری برای مطالعه‌ی خود به کار گرفتند و برای گسترش تحقیقات خود، منطق مدرن را نیز استخدام کردند. هنوز این روند تحقیقی کامل نشده است.

پروفسور یانگ ووچین که پژوهشگر منطق‌های موهیستی و غیر موهیستی است، در دپارتمان فلسفه‌ی دانشگاه رنمین چین به فعالیت و تحقیق مشغول است. او پس از اخذ مدرک دکترای فلسفه، به عنوان یک محقق پست دکترا،

در دپارتمان فلسفه‌ی آکادمی علوم اجتماعی چین به فعالیت پرداخت و متخصص منطق مدرن شد. پروفیسور یانگ برای استنتاج حقیقت از دل واقعیت، همیشه روش‌های تحقیقاتی ساده و استوار و معتدل و محتاطانه را به کار می‌گیرد. او نزد کترای خود یعنی «مطالعاتی در باب منطق موهیستی» را براساس دانش و مطالعات خود با دقت بازنگری کرد که نتیجه‌ی آن همین کتاب است؛ کتابی که چنین هدفی دارد: معرفی مطالعات قبلی مربوط به منطق موهیستی و استدلال‌های این منطق، پس‌زمینه‌ی منطق موهیستی، نظام‌نویسی آن و ارزش‌های آن در جهان امروز. او از روش‌شناسی به کار رفته در مطالعات موهیستی، یک تحلیل عمیق و موبه‌موارائه می‌دهد و در این کتاب در ارزش‌های آکادمیک و علمی بالایی دارد یافته‌های خود را با دقت معرفی می‌کند.

مؤلف از اندیشه‌ی انتقادی‌اش که در غرب در حال ظهور است فهم کاملی دارد. او بر این باور است که منطق موهیستی اگر از راه زبان عینی بیان شود عمدتاً یک منطق برهانی و عملی می‌شود. بی‌اگر از راه فرازبان مطرح شود نظریه و صورت‌های منطقی زیادی را نشان خواهد نهاد. این‌ها ایده‌های جدیدی است که باید مورد تحقیق و تحلیل جدی‌تر قرار بگیرد. در جهان امروز، منطق دارد با سرعت زیادی رشد می‌کند. دائماً نتایج و روش‌های جدید ظهور می‌کند و مطالعات دقیق در باب منطق نیاز دارد. نیاز عاجل آن است که محققان و دانشگاهیانی از راه برسند که این مسئولیت را عهده‌دار شوند و به‌سوی قله منطق حرکت کنند.

هیچ کار آکادمیک جدیدی بدون نقص نیست. منطق موهیستی را منطقی سخت‌فهم و موجینگ را یک اثر ژرف کلاسیک می‌دانند و طبیعی است که محققان در باب معنای جوهری آن نظریات متفاوتی داشته باشند.

امیدواریم که تحقیقات بعدی، این موضوع را از زوایای مختلف بنگرند و محققان در مطالعات عمیق خود درباره موضوعاتی مانند موجینگ و جوهر آن، روش‌های مختلف را به کار گیرند. مطالعه‌ی جامعی که واجد سنتزهای انتقادی و معنای فلسفی موجینگ و نظام منطقی موهیستی و محتوا و ماهیت و قوانین آن باشد، رشد تحقیقات چینی درباره منطق را تسریع خواهد کرد. این «لوگ» و ردوبدل شدن اطلاعات منطقی، غنای جدیدی به وجود می‌آورد. و به اندیشه‌ی علمی بشر کمک خواهد کرد.

سان ژونگ‌یوان

۶ ژوئن ۲۰۰۴

آپارتمان‌های سیتی سنچری پکن